

ਜੇਕਰ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ?

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਟੀਮ ਨਾਲ - 01467 533400 ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ, ਜਾਂ ਇਸ ਈ-ਮੇਲ fsm@aberdeenshire.gov.uk ਤੇ ਈ-ਮੇਲ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਸਾਂਭੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ?

ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਨ ਤੌਰ ਤੇ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕੇਵਲ ਏਬਰਡੀਨਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਸਿਲ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਸਾਂਭੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਪੱਤਰੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ 01467 533400 ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

## ਏਬਰਡੀਨਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਸਿਲ

ਸਿਹਤਮੰਦ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਅੱਜ ਖਾਣਾ ਮੁੱਹਈਆ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ !

ਸਕੂਲ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਰਵਿਸ ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਮੇਨੂ ਸਕੋਟੀਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਖਾਣ ਪੀਣ (ਸਕਾਟਲੈਂਡ ) ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ੨੦੦੮ ਦੀਆਂ ਜਰੂਰਤਾਂ ਤੇ ਪੂਰਾ ਉਤਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪੋਸ਼ਾਕ ਤੱਤਾਂ ਦੀਆਂ ਜਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੇਨੂ ਹਫਤੇ ਦੌਰਾਨ ਸੰਤੁਲਿਤ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਕਲਪ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਏਬਰਡੀਨਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਸਿਲ ਵਿਚ ਅਧਿਆਪਨ ਅਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਟਾਫ, ਸੰਤੁਲਿਤ ਭੋਜਨ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਕੂਲੀ ਬੱਚੇ ਜੋ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਓਹਨਾ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਪੂਰਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਕੂਲ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸੇਵਾ ਅੰਦਰ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤੇ ਫੋਨ ਜਾਂ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ .

01467 530723 or  
Schoolmeals@aberdeenshire.gov.uk

ਪਹਾੜੀਆਂ ਤੋਂ ਸਮੁੰਦਰ ਤੱਕ ਅਬੇਰਦੀਨਸ਼ੀਰ ਦੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ-  
ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ।

# ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਕਿਵੇਂ

## ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਇਸ ਬਾਰੇ ਇਕ ਗਾਈਡ।



## ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਕੀ ਹੈ ?

ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਦੁਹਿਰ ਦਾ ਭੋਜਨ ਹੈ ਜੋ ਏਬਰਡੀਨਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਸਿਲ ਵਲੋਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਬੱਚੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਸਕਣਗੇ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜੇ ਬੱਚੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਹੱਕ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਭੋਜਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਐਨਲਾਈਨ ਸਿਸਟਮ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਯੋਗ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰ ਲਾਵੇਗਾ। ਉੱਝ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਪਰੰਤੂ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਐਨਲਾਈਨ ਸਿਸਟਮ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਦੇਖ ਸਕਣ ਕਿ ਉਹਨਾ ਦਾ ਬੱਚਾ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਦੇ ਭੋਜਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜੇ ਬੱਚੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਹਾਲ ਵਿਚ ਵਰਤਣ ਲਈ ਰੋਜਾਨਾ ਭੱਤਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਇਹ ਭੱਤਾ ਦੇ ਕੋਰਸ ਭੋਜਨ ਦੇ ਕੀਮਤ ਦੁਬਾਰਾ ਹੋਵੇਗਾ ਇਹ ਭੱਤਾ ਰੋਜਾਨਾ ਸਵੇਰੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿਚ ਜਮਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਅਣਵਰਤਿਆ ਪੈਸਾ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿੱਚੋਂ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ

## ਕੀ ਮੇਰਾ ਬੱਚਾ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ?

- ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਤੁਹਾਡੇ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ/ਆਮਦਨ ਦੇ ਪੱਧਰ ਤੋਂ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਹਲਾਤਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ :-
- ਜੇਕਰ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਇਨਕਮ ਸੁਪੋਰਟ ਜਾਂ ਪੈਨਸ਼ਨ ਕਰੈਡਿਟ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਗਰੰਟੀਕਰੈਡਿਟ)।
- ਜੇਕਰ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਜੇਬ ਸੀਕਰਸ ਅੱਲੋਵਾਨਸ ਜਾਂ ਐਮਪਲੋਇਮੈਂਟ ਸਪੋਰਟ ਅੱਲੋਵਾਨਸ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।
- ਜੇਕਰ ਮਾਪੇ ਚਾਈਲਡ ਟੈਕਸ ਕਰੈਡਿਟ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਵਰਕਿੰਗ ਟੈਕਸ ਕਰੈਡਿਟ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨ £18725\* ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ
- ਜੇਕਰ ਮਾਪੇ ਚਾਈਲਡ ਟੈਕਸ ਕਰੈਡਿਟ ਅਤੇ ਵਰਕਿੰਗ ਟੈਕਸ ਕਰੈਡਿਟ ਦੋਨੋ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨ £8717\* ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ।
- ਜੇਕਰ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਸਇਲਮ ਐਕਟ 1999 ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ।
- ਕੋਈ ਵੀ ਇਨਸਾਨ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 16 ਤੋਂ 18 ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ, ਜੋ ਉਪਰੋਕਤ ਲਾਭਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਲਾਭ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਫ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਜੇਕਰ ਮਾਪੇ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਕਰੈਡਿਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਉਹਨਾ ਦਾ ਵੋਤਨ £726 ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ।

## ਮੈਂ ਆਵੇਦਨ ਕਰਨ ਕਿਵੇਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀ ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ [www.aberdeenshire.gov.uk/fsmcscg](http://www.aberdeenshire.gov.uk/fsmcscg) ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਨੰਬਰ 01467 533400.ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਹਾਊਸਿੰਗ ਬੇਨੇਫਿਟ ਜਾਂ ਕਾਉਂਸਿਲ ਟੈਕਸ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹੀ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਲੱਗ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਲਈ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਤਾਂ ਬੇਨੇਫਿਟ ਸੈਕਸ਼ਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੱਤਰ ਭੇਜ ਕੇ ਇਸਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੇਗਾ। ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਫ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਟੀਮ ਦੁਆਰਾ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸੂਚਨਾ ਭੇਜ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਆਵੇਦਨ ਪੱਤਰ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਭੇਜਣੀ ਪਵੇਗੀ ?

- ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦਾ ਸਬੂਤ ਆਵੇਦਨ ਪੱਤਰ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ।
- ਇਹ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ :
- ਇਨਲੈਂਡ ਰੇਵੇਨੂਊ ਵਲੋਂ TC602 ਐਕਟ ਕਰੈਡਿਟ ਐਵਾਰਡ ਨੋਟਿਸ 2015/16 ਲਈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਕਸ ਕਰੈਡਿਟ ਦੇ ਹੱਕ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੋਵੇ।
  - ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਵਰਕਸ ਐਂਡ ਪੈਨਸ਼ਨ (DWP) ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਾਭ ਲੈਣ ਦੇ ਹੱਕ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ।
  - ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸਾਈਲਮ ਸੁਪੋਰਟ ਸਰਵਿਸ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਪੱਤਰ ਜੋ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ।

\* ਇਹ ਅੰਕੜੇ ਇਨਲੈਂਡ ਰੇਵੇਨੂਊ ਦੁਆਰਾ ਬਦਲੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਹੀ ਹਨ।

## ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਹਾਲਾਤ ਬਦਲਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ?

ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਲਾਤ ਬਦਲਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਫੌਰਨ ਬੇਨੇਫਿਟ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ 01467 533400 ਉੱਪਰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਦੱਸੋ ਜਾਂ [fsm@aberdeenshire.gov.uk](mailto:fsm@aberdeenshire.gov.uk) ਤੇ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਫ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਜਿਸ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ।

## ਸਕੂਲੀ ਕੱਪੜਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਗ੍ਰਾਂਟ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਫ੍ਰੀ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸਕੂਲੀ ਕੱਪੜਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਗ੍ਰਾਂਟ ਲੈਣ ਦੇ ਵੀ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਕੂਲੀ ਕੱਪੜਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਗ੍ਰਾਂਟ ਅੱਜਕਲ £120 ਪ੍ਰਤੀ ਬੱਚਾ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਅਤੇ £150 ਪ੍ਰਤੀ ਬੱਚਾ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਨਿਯਤ ਹੈ ਰਾਸ਼ੀ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਨਾਮਜ਼ਦ ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

**ਜੇ ਮਾਪੇ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਪੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਏਬਰਡੀਨਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਸਿਲ ਉਹਨਾ ਸਾਰੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।**

**ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਾਪਦੰਡ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਵੇਦਨ ਕਰਨਾ ਤੁਹਾਡਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ।**

